

FRENCH INTERNATIONAL ARBITRATION
LAW REPORTS

1963 – 2007

Thomas Clay
Philippe Pinsolle
General Editors

Thomas Voisin
Assistant Editor

JURIS

Questions About This Publication

For assistance with shipments, billing or other customer service matters, please call our Customer Services Department at:

1-631-350-2100

To obtain a copy of this book, call our Sales Department:

1-631-351-5430

Fax: 1-631-351-5712

Toll Free Order Line:

1-800-887-4064 (United States & Canada)

See our web page about this book:
www.arbitrationlaw.com

COPYRIGHT 2014

by JurisNet, LLC

All Rights Reserved
Printed in the United States of America
ISBN: 978-1-937518-37-0
ISSN: 2161-2277

JurisNet, LLC
71 New Street
Huntington, New York 11743
USA
www.arbitrationlaw.com

Table of Contents

| | |
|-------------------------------------|-------|
| General Introduction | v |
| About the Editors | xxix |
| Table of Cases | xxxix |
| Reported and Translated Cases | 1 |
| Index | 555 |

Table of Cases

| | | |
|-----|---|-----|
| 1. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 7 May 1963, <i>Etablissements Raymond Gosset v Frère Carapelli S.p.A</i> | 1 |
| 2. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 14 April 1964, <i>Office National Interprofessionnel des Céréales v. Capitaine du S/S San Carlo</i> | 7 |
| 3. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 2 May 1966, <i>Trésor Public v Galakis</i> | 11 |
| 4. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 22 November 1966, <i>Gerstlé v Merry Hull</i> | 17 |
| 5. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 18 May 1971, <i>Société Impex v Sociétés Paz Produzione Lavarozione and others</i> | 23 |
| 6. | <i>Cour de cassation</i> , Second Civil Chamber, 13 April 1972, <i>Consorts Ury v Galeries Lafayette</i> | 31 |
| 7. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 4 July 1972, <i>Hecht v. Société Buisman's</i> | 39 |
| 8. | <i>Cour de cassation</i> , Commercial Chamber, 13 November 1972, <i>Société Trans United v Dugué, Flécheau et Chudeau</i> | 45 |
| 9. | Paris Court of Appeal, First Chamber, 21 February 1980, <i>G.N.M.T.C. v Gotaverken</i> | 49 |
| 10. | <i>Cour de cassation</i> , Second Civil Chamber, 9 December 1981 (Petition No. 80-15306), <i>Société Fougerolles v Banque du Proche Orient</i> | 71 |
| 11. | Paris Court of Appeal, First Chamber, 21 October 1983, <i>Société Isover-Saint-Gobain v Sociétés Dow Chemical France et autres</i> | 75 |
| 12. | <i>Cour de cassation</i> , Second Civil Chamber, 9 October 1984, <i>Société Pabalk Ticaret Limited Sirketi v Norsolor S.A.</i> | 81 |
| 13. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 18 November 1986, <i>Société Atlantic Triton v République Populaire Révolutionnaire de Guinée et société Soguipeche</i> | 85 |
| 14. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 January 1987, <i>Southern Pacific Properties Ltd v République Arabe d’Egypte</i> | 91 |
| 15. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 8 March 1988, <i>Société SOFIDIF and others v OIAETI and other</i> | 97 |
| 16. | <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 28 June 1989, <i>Société Eurodif v Réplique Islamique d’Iran</i> | 101 |

FRENCH INTERNATIONAL ARBITRATION LAW REPORTS

| | |
|--|-----|
| 17. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 11 October 1989, <i>Bomar Oil N.V. v Entreprise Tunisienne d'Activités Pétrolières</i> | 105 |
| 18. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 24 November 1989, <i>Société The Gemtel Partnership v Société La Belle Créole</i> | 109 |
| 19. Versailles Court of Appeal, All Chambers, 7 March 1990, <i>OIAETI & SOFIDIF v COGEMA, SERU and others</i> | 121 |
| 20. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 5 February 1991, <i>Société Almira Films v Pierrel, ès qualités</i> | 157 |
| 21. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 29 March 1991, <i>Société Ganz and others v Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens</i> | 161 |
| 22. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 11 June 1991, <i>Orri v Société des Lubrifiants Elf Aquitaine</i> | 171 |
| 23. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 22 October 1991, <i>Société Compañia Valenciana de Cementos Portland v Société Primary Coal Inc.</i> | 177 |
| 24. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 17 December 1991, <i>Société Gatoil International Incorporate v National Iranian Oil Company</i> | 179 |
| 25. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 7 January 1992, <i>Sociétés BKMI & Siemens v Société Dutco</i> | 195 |
| 26. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 25 May 1992, <i>Société. Fougerolles v Société. Procofrance</i> | 199 |
| 27. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section A, 19 May 1993, <i>Société Labinal v Société Mors & Westland Aerospace</i> | 203 |
| 28. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 30 September 1993, <i>Société European Gas Turbines S.A. v Société Westman International Ltd</i> | 249 |
| 29. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 9 November 1993, <i>Bomar Oil N.V. v Entreprise Tunisienne d'Activités Pétrolières</i> | 279 |
| 30. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 20 December 1993, <i>Municipalité de Khoms El Mergeb v Société Dalico</i> | 283 |
| 31. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section G, 24 February 1994, <i>Ministère tunisien de l'Équipement v Société Bec Frères S.A.</i> | 287 |
| 32. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 23 March 1994, <i>Société Hilmarton v Société OTV</i> | 311 |

TABLE OF CASES

| | |
|--|-----|
| 33. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 14 January 1997, <i>République Arabe d’Egypte v Société Chromalloy Aéro Services</i> | 313 |
| 34. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 21 January 1997, <i>Société Nu Swift PLC. v Société White Knight and others</i> | 325 |
| 35. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 21 May 1997 (Petition No. 95-11428), <i>Philippe Renault v Sociétés V2000 (Jaguar France)</i> ... | 339 |
| 36. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 21 May 1997 (Petition No. 95-11429), <i>M. Jean-François Renault v Sociétés V2000 (Jaguar France)</i> | 343 |
| 37. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 10 June 1997, <i>Société OTV v Société Hilmarton</i> | 347 |
| 38. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 16 December 1997 (Petition No. 93-15921), <i>Sociétés Raoul Duval & Mercuria Sucden</i> | 349 |
| 39. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 16 December 1997 (Petition No. 93-10703), <i>Société Commerciale Raoul Duval</i> | 353 |
| 40. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 24 March 1998, <i>Excelsior Film TV SRL v Société UGC-PH</i> | 355 |
| 41. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 5 January 1999, <i>M. Zanzi v J de Coninck and others</i> | 357 |
| 42. <i>Cour de cassation</i> , Social Chamber, 16 February 1999, <i>Société Château Tour Saint Christophe v Aström</i> | 361 |
| 43. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 11 May 1999, <i>Société Rivers v Fabre</i> | 365 |
| 44. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 1 July 1999, <i>Société Braspetro Oil Services (Brasoil) v GMRA</i> | 369 |
| 45. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 July 2000, <i>Creighton Ltd. v Ministre des finances de l’Etat du Qatar</i> | 387 |
| 46. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 February 2001, <i>Peavy Company v Organisme Général pour les Fourrages and others</i> | 389 |
| 47. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 20 February 2001, <i>Société Cubic Defense Systems Inc. v Chambre de Commerce Internationale</i> | 403 |
| 48. <i>Cour de cassation</i> , Second Civil Chamber, 6 December 2001, <i>S.A. Frémarc et autre v Société ITM Entreprises</i> | 407 |
| 49. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 30 March 2004, <i>Rambour v Société Albert</i> | 411 |

FRENCH INTERNATIONAL ARBITRATION LAW REPORTS

| | |
|--|-----|
| 50. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 30 March 2004, <i>Société Uni-Kod v Société Ouralkali</i> | 417 |
| 51. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 17 June 2004, <i>Le Parmentier and others v Société Miss France and others</i> | 421 |
| 52. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 30 June 2004, <i>ABC International Bank PLC and others. v Société BAI Recouvrement</i> ... | 439 |
| 53. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 18 November 2004, <i>SA Thales Air Defense S.A. v GIE. Euromissiles</i> | 443 |
| 54. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 1 February 2005, <i>Etat d’Israël v Société NIOC</i> | 463 |
| 55. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 July 2005, <i>Golshani v Gouvernement de la République Islamique d’Iran</i> | 469 |
| 56. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 29 September 2005, <i>Direction Générale de l’Aviation Civile de l’Emirat de Dubaï v Société International Bechtel</i> | 473 |
| 57. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 25 October 2005, <i>Société Omenex v M. Hugon</i> | 485 |
| 58. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 December 2005, <i>L. and B. Juliet v X and others</i> | 491 |
| 59. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 7 June 2006, <i>Copropriété Maritime Jules Verne and others (France) v société ABS American Bureau of Shipping (US)</i> | 497 |
| 60. Paris Court of Appeal, 1 st Chamber – Section C, 15 June 2006, <i>Legal Department du Ministère de la Justice d’Irak v Société Ficantieri Cantieri Navali Italiani and others</i> | 521 |
| 61. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 27 March 2007 (Petition No. 04-20.842), <i>Société ABS v Amkor et autres</i> | 531 |
| 62. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 29 June 2007 (Petition No. Y-06-13.293), <i>Société PT Putrabali Adyamulia v Rena Holding and other</i> | 539 |
| 63. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 29 June 2007 (Petition No. 05-18053), <i>Société PT Putrabali Adyamulia v Rena Holding and other</i> | 547 |